Safiran

Freight and Cargo Services

This form is generated by Safiran freight and cargo services company. You can find customs forms of a hundred and sixty countries all over the world on our website, Also you can find customs regulations of all those countries regarding passengers, immigrants, and students.

این فرم را شرکت خدمات فریت بار و کارگوی سفیران تهیه کرده است. با مراجعه به وب سایت این شرکت، به تمامی فرم های گمرکی صد و شصت کشور دنیا دسترسی خواهید داشت. اطلاعات گمرکی مربوط به ترخیص بار مسافران، مهاجران، دانش آموزان و دانش جویان در تمامی گمرک های دنیا را در وب سایت ما جست و جو کنید.

www.safirancargo.com

تمامی فرم ها با قابلیت تکمیل الکترونیکی در اختیار شما قرار داده شده اند و می توانید با کامپیوتر و یا تلفن همراه آیفون آن ها را تکمیل نمایید. در صورتی که می خواهید با تلفن های همراه اندرویدی از این قابلیت فرم استفاده کنید باید از نرم افزارهای مخصوصی که این قابلیت را برای شما فراهم می کنند استفاده کنید. پیشنهاد ما به شما استفاده از نرم افزار PDF Extra است.

دانلود نرم افزار PDF Extra

آدرس دفتر مرکزی: تهران ، خیابان قائم مقام فراهانی ، شماره 114 ، واحد 10
تلفن : 02187111187

Welcome to the Republic of China

中華民國海關申報單（空運）

CUSTOMS DECLARATION

入境日期 ： 日 Day 月 Month 年 Year
Date of Entry / /

姓名 Family Name Given Name		性別 Sex ☐男 M ☐女 F
護照號碼 Passport No.（入境證號）	國籍 Nationality	職業 Occupation
出生日期 Date of Birth 日 Day 月 Month 年 Year / /	飛機班次 Airline/Flight No.	起程地 From
隨行家屬人數 Number of family members traveling with you		
國內住址 Address in Taiwan		

1. 旅客有背面說明所列之應申報事項者，請於下表內填明，並選擇「應申報檯」(即紅線檯) 通關。如無應申報事項，本申報單免填報，請選擇綠線檯通關。
   Arriving travelers having to make declaration to Customs (Instructions on the reverse side) shall fill in the following blanks. If you have something to declare, follow the red channel. If you do not have anything to declare, follow the green channel.
2. 對於物品申報或選擇紅、綠線檯有疑問者，請先洽詢海關關員。
   If you have any question about articles for declaration or Red/Green channel selection, please consult with Customs Officer before clearance.

物品名稱 Description of Articles	數量 Quantity	總價 Value

茲聲明全部申報均屬正確無誤
I hereby declare that the above entries are correct and complete.
旅客簽名 Signature _____

海關處理欄 Customs Use
關員簽名 Signature of Customs Officer

2017.06 1000本

通 關 說 明 Instructions

有下列應申報事項者，請於正面申報並選擇「應申報檯」(即紅線檯)通關(隨行家屬行李得由其中1人合併申報)：
Arriving travelers carrying goods mentioned below shall declare to Customs and follow the "Goods to Declare" Channel（the Red Channel）.（Only one written declaration per family is required)：

1. 武器、槍械。Arms and ammunition.
2. 行李物品總價值逾免稅限額新臺幣2萬元或菸、酒逾免稅限量(捲菸200支或雪茄25支或菸絲1磅、酒1公升。未成年人不准攜帶)。Baggage exceeding a total value of TWD$20,000. Cigarettes and alcohol over the quantity of duty exemption (200 cigarettes or 25 cigars or 1 pound of tobacco ; 1 liter of alcohol. None of these items is allowed for traveler under the age of 20.)
3. 外幣、香港或澳門發行之貨幣總額逾等值美幣1萬元、人民幣逾2萬元、新臺幣逾10萬元(如未申報或申報不實者，一經查獲超額部分將被沒入)。The equivalent in a foreign currency, Hong Kong or Macau currency, valued at over USD10,000, Chinese Yuan valuing more than CNY20,000, New Taiwan dollar notes of more than TWD100,000 (non-declaration or failure to declare will lead to the seizure of the exceeding amount).
4. 無記名之旅行支票、其他支票、本票、匯票或得由持有人在本國或外國行使權利之其他有價證券總面額逾等值美幣1萬元或黃金價值逾美幣2萬元(如未申報或申報不實者，處以相當於未申報或申報不實之有價證券價額或黃金之罰鍰)。Bearer traveler's checks, other types of check, promissory notes, drafts, or other forms of negotiable securities through with the bearer may exercise his/her right in the country or any other country with face value exceeding USD10,000 or its equivalent, or gold exceeding a total value of USD20,000. (In case of non-declaration or false declaration, a fine in the amount equivalent to the amount not declared or not truthfully declared shall be imposed.)
5. 有被利用進行洗錢之虞之物品，指超越自用目的之鑽石、寶石及白金逾等值新臺幣50萬元(如未申報或申報不實者，處以相當於未申報或申報不實之物品價額之罰鍰)。The articles, which could be probably used for money-laundering, are diamonds, precious stones and platinum more than the scope of personal use, valued at over TWD500,000. (In case of non-declaration or false declaration, a fine in the amount equivalent to the amount not declared or not truthfully declared shall be imposed.)
6. 水產品或動植物及其產製品(水果及其他經檢疫不合格物品一律銷毀或退運)。Any aquatic products or any species of animal/plant or products thereof. (Fruit and other articles failing quarantine shall be destroyed or shipped back.)
7. 不隨身行李(後送行李)。Unaccompanied baggage.
8. 其他不符合免稅規定或應申報事項。Other dutiable articles or things to be declared.

以上應申報而未申報或申報不實者，將依海關緝私條例等相關法規議處。Failure to make the required declaration or any false statements on declaration shall be punished in accordance with "Customs Anti-smuggling Act."

敬 請 注 意 Attention

1. 除上列事項應詳為申報外，敬請旅客特別注意，未經主管機關許可，攜有下列物品者，將觸犯刑事法令規定而受罰：
   In addition to filling in the blank on the reverse side in detail, please also take note that travelers carrying the following articles without a permit from the authority concerned shall be punished for violating related laws and regulations.
   (1)武器、槍械、彈藥。Arms, ammunition, explosive.
   (2)非醫師處方或非醫療性之管制藥品，包括鴉片、海洛因、古柯鹼、安非他命、大麻菸等。All controlled substances of a non-prescription, non-medical nature, including opium, heroin, cocaine, amphetamine, marijuana, etc. (3) 保育類野生動物及其產製品。Endangered species of animals and products thereof. (4) 違反「商標法」或「著作權法」之仿冒品。Counterfeit goods that violate "Trademark Act" or "Copyright Act."
2. 旅客攜帶進口供自用之物品，進口後不得作營業用途使用。The articles carried by inbound passengers are for personal use only, not for sale.

safirancargo.com